雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
德得伊頓之著名担保貨物包令滿意者則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver 8.

新邊麵麭
美味
新鮮

調理中西。內外全科。膏丹丸散。茶劑常備。病人理盡。其他無病。病人求理。理此病人。信者得救。不信自誤。非剝人錢。醫父母心。先惠二元。空函不答。
錦碌埠 謝穩謹白
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日下午十一時至午夜放映喜市它屬名貴影片首次放映權
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨 特表歡迎
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮

▲各地新聞▼

七百年寶刀在台發現
日人曾徵購呈獻當局

台北電。距今七百多年前日本兼「勞金」倉幕府時代。由名匠鑄造的一把寶刀。于一次大戰末期流傳到台灣。即告下落不明。今年前。一位日本人致函台北一家報社。要求代尋這刀下落。表示願以美金三千至五千的代價。向此有人購買。然後呈獻給蔣總統。藉答謝我國政府，戰後對日本所取的寬大措施。也沒有得到結果。

△收藏者願讓出與日人聯繫中直到最近。這把刀的持有人。偶然地從朋友口中獲悉十前年的這一段往事。深感該日人的用心所感動。已向有關方面接洽。希望與該日人取得聯繫。他將儘可能地使其如願以償。

▲寶刀原贈將軍日投降後留台查詢寶刀係日一收藏家所有。二次大戰時。擬運贈馬來亞山下奉文將軍。但因盟機轟炸劇烈。乃留于台灣。日本投降。保管該刀的少尉才始發現。

澳門草堆街天福金舖被掠

四名女賊偽充顧客
乘機搏亂搶走金鍊

據謂因無錢結婚迫得出諸強搶

澳門訊。草堆街九號天福金舖昨日下午二時許。發生一宗強搶案。有數女子入店偽作選購首飾。其中有一女子乘店伴不備。突伸手入櫃內。掠奪金鍊六條。飛奔出店。向橫街逃去。櫃面之男子發覺。急忙追出。但那女賊已失踪跡。後來報案。警方到場。將餘之三名女子及兩名小童帶回警區偵訊。

查被劫之天福金舖。老板名李壽存。昨日二時許。有四名女子帶同一男童及一女童。手提包裹及一些來路入店。其中三名對櫃面之李遵存說。要選購金鍊。當時李將首飾拿出。不料在議價之際。其中一名女子。乘李不覺時。伸手入櫃內。將櫃內之金鍊六條掠去。急忙奔出逃走。當時。櫃面之李遵存聞櫃面之木櫃桶蓋發出響聲。急忙視。見該女子背影逃出店門。於是。馬上擦鐘。當時李的兒子及妻子在樓上急忙奔下。追出店外。但女賊已去無影。後來報案。司法處派員到場。將在場三名女子及兩小童帶返警區偵訊。據悉。被掠去的六條金鍊。重約三兩四錢。時價八百餘元。事後據稱三女子稱。彼等之中。有一人將結婚。但因無錢。故出於搶。但等承認相識在逃人。但未知逃去者住於何處。並懇當警方去找尋在逃者。又聞附近的店舖人稱。邇來街附近。常出現一班這樣模樣打扮的女人。常到成衣店及百貨店光顧。乘亂賊取冷衫，故衣店中的人及後才發覺。但因這一班女賊已去。以損失不多。也沒報警。昨日天福金舖 搶後。他們才懷疑可能是同一帮女賊所為。

民國五十二年
錦碌民治黨職員表

常務委員 阮强 關松濂
執行委員 阮强 關松濂 劉濂
周明樞 劉昌 趙偉常
黃國盛 李九升 楊興
馬堯 周超常 梁令發
廖想 廖卓勝
監察 劉昌 楊興
秘書 劉濂 黃國盛
外交 黃國盛 趙偉常
財政 周明樞 馬存
宣傳 周活源 關松鉅
核數 周才 周榮策
催收 周八俊 廖想
庶務 李衛

民國五十二年
錦碌達權社職員表

社長 馬存 李九升
議長 劉昌 劉濂
書記 趙偉常 廖卓勝
監督 馬堯 阮强
財政 楊興 周明樞
外交 梁令發 趙仕榮
評議員 全体社員

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

加拿大信託公司代理片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust-Huron & Erie
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
梁慧超 夜 FA 5-1844 梁春廣 夜 TR 2-1851 陳馳威 夜 FA 5 95 7 梁一强

加拿大信託公司業務
大批房屋特價平賣

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

△4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月計息一次。如居時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支例：每月存款五十元至六個月後存款共叁百元利息共叁元五角計息辦法第一個月利息為五十元之四厘息第三個月計一百五式個月計壹百元之四厘息如此類推若在一個月後支取全部存款亦有利息

△四存素菓舖前鋪後房每日生意一百元只賣三千元（陳馳威）

△緬街廿八街三個睡房新屋平賣壹萬壹千九百元（梁春廣）

△離頃士威半個街口三個睡房新屋平賣壹萬式千九百元（梁慧超）

△打風唔怕十五街西五號兩層舊屋六個睡房式個周助全土庫取價壹萬貳千八百元（梁一强）

△乃磨街夾式街角睡房四個全土庫取價壹萬五千五百元（陳馳威）

△名貴四個睡房新屋存四十一街活活公司後面只賣壹萬六千九百元（梁慧超）

△近埠一街夾麥麒路街四個睡房新屋一連三間任擇取價一萬八千三百元（陳池威）

△短錢工業區咖啡灣每日生意壹百元座位六十個用具齊備妻主因病忍痛轉性平賣八千九百元現欵只交三千五百元勿失良機（陳馳威）（梁一强）

△西區商業樓 大菓舖 西藥房 醫生樓 都有長批每年收租一萬三千元先交四萬元全價十壹萬五千元（梁一强）

△乃磨街菓舖每月生意六千元全價六千元攏錢好做（梁一强）

加拿大華僑服務部 辦理
華僑滙款 —全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款 —安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 —華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 —代管產業 代收屋租 收費低廉
購物辦貨 —委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

◎寧穩民治黨支部
鳴謝經費

民國五十壹年元月至十式月六日

巢約翰十五元	羅華俊合家十元
何金爵	羅華俊合家 每六元
司徒白慶	黃碩松 雲埠青聯會 每五元
梁健	趙槐 每四元
梁文惠	鍾銳 黃漢 呂全 岑祺德
伍于彩	每三元
關森	劉孟良 余德儀 吳一平
鄭松照	廖寬德 鍾榮進 每式元五
劉昌	羅積 鄭正壽 鄭春裕 余德儀
林任賢	胡持源 劉孟良 馬啓豐
馬安	梁文惠 鍾華龍 何見
每式元	余德儀 李奕祥 每壹元五

△錦碌民治黨達權社
鳴謝經費

由一九六一年正月一日起至十二月尾止

司徒白興	阮强 黃新政 每十元
謝恩六元	吳森 鄭松照 沈沛 余裕
廖耀雄	關邦健 馬思聰 張其 盧結
黃妹	周才 周八俊 李浣 胡壽
江榮柏	馬堯 劉孔珉 每五元
黃國連四元	馬存 梁培 馬明 黃添
李進 麥保	廖洪 趙仕榮 李奕祥
黃偉 每三元	
李容根 馮牛	周超常 梁海
每式元五	

雲埠高明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廖。厨刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪仔。美國的市打厨刀。係市裁縫鉸剪。英國「XI」刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殯館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯厨房用具，殯刀叉，發行價目發寄
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏤蓋鏤脚刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花

民國五十二年
穩寧達權社職員表

顧問 李袞卿
正社長 張惠介 副 潘球
正議長 雷官顯 副 陳根源
正書記 趙槐 副 羅錦安
正財政 羅華俊 副 黃樹森
正監督 梁成 副 呂敖
正外交 周仁佳 副 黃兆强
正庶務 梁煥 副 黃福添
評議 全体社員

百老滙旅店 —蓮花大旅店
加拿大唯一高級旅館 —蓮花大旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445
陳設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 經營旅行人事問訊
Lotus HOTEL
ABBOTT ST VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 房租每日二元起

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社 陳固良 啓

△介紹香港新酒店
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG
HOTEL AMBASSADOR
GENERAL AGENTS FOR CANADA
為香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。電皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。日房舍精潔。招待週到。回港貴客。欲預定在港住宿或過往問題者。祈為賜詢。本社被委為該酒店之全加總代理。

南洋商業銀行
（香港注册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-4244

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

新到年貨
各江海味
淨絲燕窩
正沙田柚
合時水貨
賀年糖菓

最新大量到市：
大紅鹹蛋 永仙花頭
雙菜絲豆 墨國鮑魚
冬菇香菌 冰霜大蝦
大帮批發價特相宜
品質優美規格標準

請飲
永利威
原庄
五加皮
玫瑰露
瓦盅